

Paicahe Linguíttico Andalûh: Quien vea una palabra andaluza, que haga una foto

Noticias 24hs | 06-03-2024 | 19:45



En Andalucía, la lengua está viva y tiene una tradición que ha sido influenciada por todos los pueblos que, en algún momento, se asentaron. Si a eso se une la tradición y la gracia de sus gentes, nace un lenguaje que merece la pena ser conocido y preservado: ¿ancalagüela?, ¿no ni ná?, ¿pusherito y salmorejo, ponen felí al andalú viejo? son solo una muestra de ello.

Esa es la iniciativa que ha puesto en marcha AndaluGeeks, un proyecto de ¿ciencia ciudadana? que necesita la colaboración del público para desarrollar esta actividad lingüística científica que han puesto en marcha el 28 de febrero, coincidiendo con el día de Andalucía.

Con una primera muestra de 200 fotografías, que han recibido desde diversos rincones de Andalucía, han recopilado establecimientos, rótulos o pintadas que lucen vocabulario, fraseología o fonética andaluzas. ¿Con la colaboración de la ciudadanía aspiramos a reunir miles de entradas? explican.

Paicahe Linguíttico Andalûh es un proyecto que utiliza la tecnología de Ushahidi, la plataforma de mapeo colaborativo. En realidad, se trata de un llamamiento a usar la app para fotografiar y contribuir con las muestras de lengua andaluza que se encuentren por la calle.

AndaluGeeks es un colectivo de desarrollo de aplicaciones informáticas para el estudio y la promoción de la lengua andaluza.

Comenzaron en 2019 y son responsables de proyectos como Transcriptor Castellano-Andalûh, la versión oficial en Andalûh del popular juego Minecraft , el primer teclado en Andalûh para Android con auto-corrector y texto predictivo, AndaluWiki que transcribe el contenido de la Wikipedia española al Andalûh o Telegram Andalûh, una traducción de la popular plataforma de

mensajería Todos los detalles y más proyectos se pueden encontrar en su página web.

¿Por qué este trabajo?

¿El andaluz es una lengua natural no estandarizada, dice la lingüística. Tenemos la obligación de proteger y respetar la lengua andaluza, según determina la Constitución Española (Artículo 3.3) y el Estatuto de Autonomía de Andalucía (Artículo 10.3). Toda comunidad lingüística tiene el derecho a codificar y estandarizar su sistema lingüístico (reza el Artículo 9 de la Declaración Universal de los Derechos Lingüísticos). Desde AndaluGeeks queremos poner nuestro granito de arena por cumplir con la Constitución, el Estatuto y la Declaración Universal de Los Derechos Lingüísticos? explican.

Anexo informativo

Título preliminar de la Constitución Española, Artículo 3.3

¿La riqueza de las distintas modalidades lingüísticas de España es un patrimonio cultural que será objeto de especial respeto y protección.?

Título preliminar del Estatuto de Autonomía Andaluz, Artículo 10.3:

¿La Comunidad Autónoma, en defensa del interés general, ejercerá sus poderes con los siguientes objetivos básicos: La defensa, promoción, estudio y prestigio de la modalidad lingüística andaluza en todas sus variedades.?

Artículo 9 de la Declaración Universal de los Derechos Lingüísticos:

"Toda comunidad lingüística tiene derecho a codificar, estandarizar, preservar, desarrollar y promover su sistema lingüístico, sin interferencias inducidas o forzadas"

Autor: Redacción